

48台

日落異象

Beyond a dying sun

D G Em7 A

1 日 斜 西 山， 在 遠 遠 大 海 我 看 見 異 象，
 2 到 在 彼 日， 上 帝 欲 來， 大 拭 海 去 你 看 一 切 異 屎，
 3 怨 恨 若 大 風 吹 來， 大 戰 爭 污 染 全 地，

D Bm E A

金 色 帆 船 行 波 浪 的 海 中 (行 海 中)
 死 亡 毒 針， 不 再 刺 入 海 心 內 (刺 心 內)
 金 色 帆 船 猶 原 自 在、 堅 固 (真 堅 固)

D G Em7 A

又 有 慈 聲 回 應， 在 海 浪 頂 面 呼 叫 我
 對 憂 傷 變 歡 喜， 一 切 浪 苦 痛 一 呼 盡 消 散，
 通 過 信 心 目 矚， 羊 羔 異 象 照 我 心 靈，

D Em A7 D

主 賜 你 厝 宅 居 起 到 永 活 (到 永 活)。
 過 去 變 清 白， 息 在 主 的 岸 (主 的 岸)。
 在 厭 倦 所 在， 響 起 這 首 歌 (這 首 歌)。

Refrain

我 看 見 一 個 自 由 美 好 天 堂 來 到 ,

是 上 帝 公 義 慈 愛 和 平 的 新 國 度。

門諾會聖詩編輯小組翻譯

1. Jit chhiâ sai-soaⁿ ,
Tī hñg-hñg tōa-hái góa khòaⁿ-kìⁿ ĩⁿ-siōng,
Kim-sek phâng-chûn kiâⁿ pho-lōng ê hái-tiong
(kian hái-tiong)
Koh ū chû-siaⁿ hōe-èng ,
Tī hái-lōng téng-bīn hoⁿ-kiò góa ;
Chú sù lí chhù-thèh khiā-khí kàu éng-oáh
(kàu éng-oáh)
2. Kàu tī hit jit ,
Siōng-tè beh chhit khi lí it-chhè bák-sái,
Sí-bông tók-chiam ,
Bô koh chhák jip sim-lāi (chhák sim-lāi)
Tùi iu-siong piàn hoaⁿ-hí,
It-chhè khóⁿ-thàng it-chīn siau-sòaⁿ ,
Kòe-khí piàn chhing pèh ,
Hiòh tī Chú ê hōaⁿ (Chú ê hōaⁿ)
3. Oàn-hūn ná tōa hong chhoe lâi ,
Tōa chiàn-cheng ù-jiám choân-tōe ,
Kim-sek phâng-chûn
iū-goân chū-chāi ,kian-kòⁿ·(chin kian-kòⁿ·)
Thong-kòe sìn-sim bák-chiu ,
Iūⁿ-ko ĩⁿ-siōng chiò góa sim-lêng ,
Tī ià-siañ thóⁿ·-tōe ,
Hiáng-khí chit-siú koa. (chit siú koa)

(Hô)
Góa khòaⁿ -kìⁿ chit ê
Chū-iū bí-hó ê thian-tông lâi-kàu,
Sī Siōng-tè
kong-gī chū-ài hô-pêng ê sin kok-tōⁿ·.